

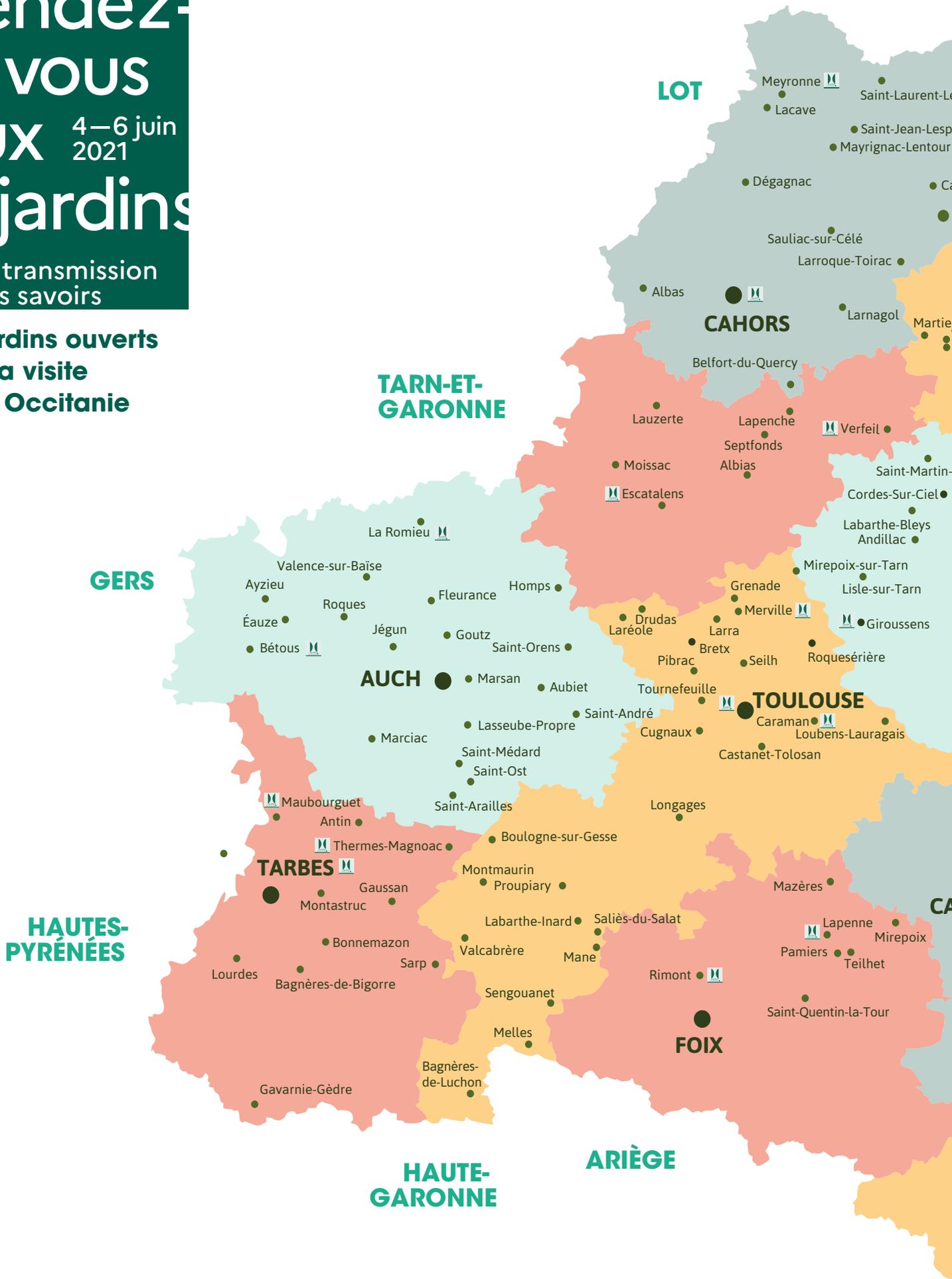


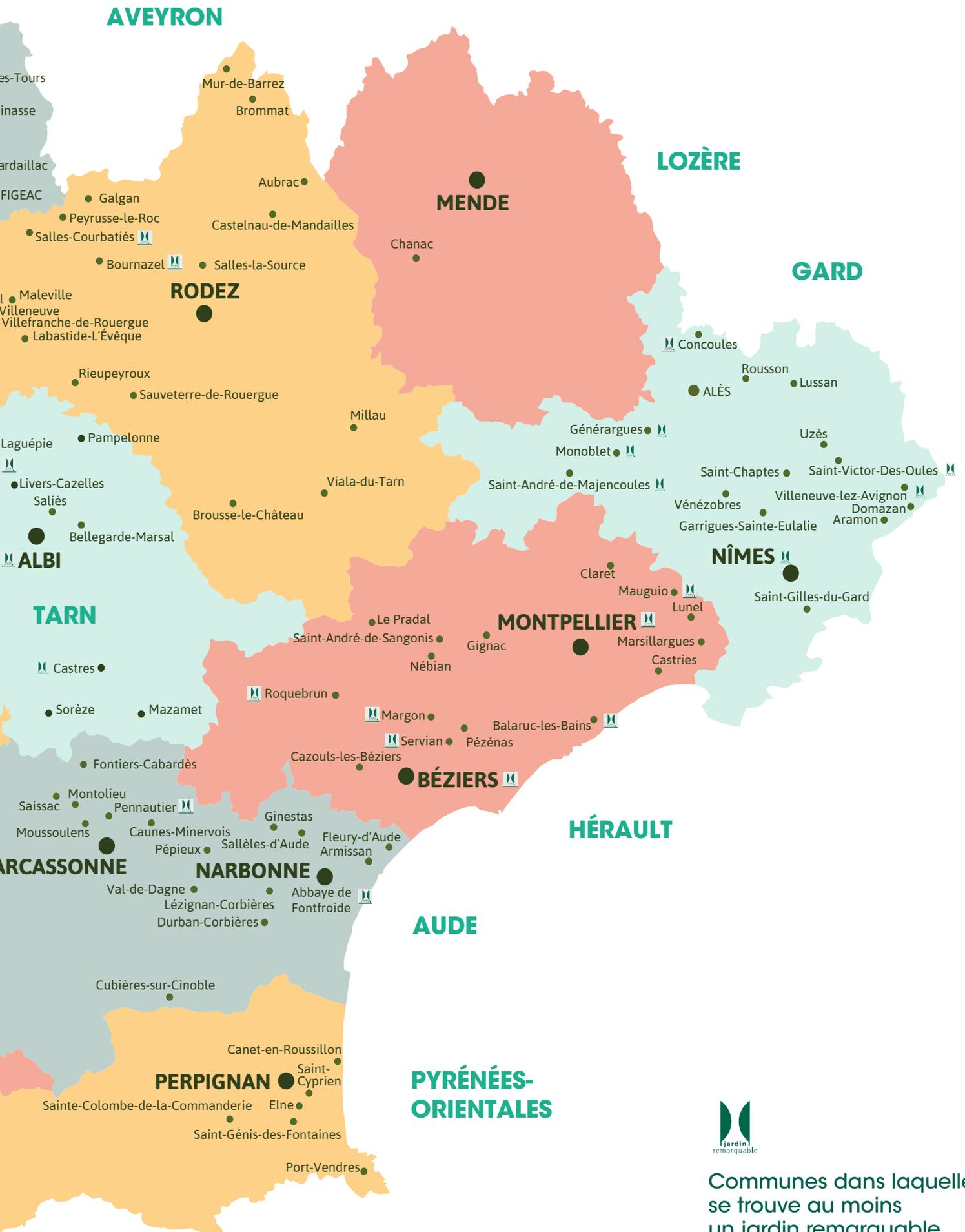
# Rendez-vous aux jardins

4-6 juin  
2021

La transmission  
des savoirs

Jardins ouverts  
à la visite  
en Occitanie





Communes dans laquelle se trouve au moins un jardin remarquable

# PANORAMA 2021

## La transmission des savoirs



**215**

**parcs et jardins publics  
ou privés ouverts**

**39**

**jardins remarquables**

**30**

**premières ouvertures**

**39**

**ouvertures exceptionnelles**

**95**

**sites ouverts toute l'année  
ou en saison**

**67**

**ouvertures aux scolaires**

**12**

**circuits et animations**

**44**

**sites protégés au titre  
des monuments historiques**

**5**

**Maison des Illustres**

**20**

**villes ou pays d'art  
et d'histoire**

Les ouvertures se feront dans le respect du protocole sanitaire en vigueur au moment de la manifestation. Pour plus d'informations, consulter le site [rendezvousauxjardins.fr](http://rendezvousauxjardins.fr)

## LÉGENDE

La liste des jardins présentée dans cette brochure est arrêtée au 29 mars 2021. Les informations données le sont à titre indicatif, des modifications pouvant être apportées aux conditions de visite ou d'ouverture des différents jardins. Les heures d'ouverture indiquées sont valables uniquement lors de ce week-end. L'ensemble des animations est laissé à la libre initiative des propriétaires.



Thème



Ouvert toute l'année  
ou en saison



Première ouverture



Ouverture exceptionnelle



Circuits et animations



Parking



Animaux non admis



Accès handicapés partiel



Accès handicapés



Photo interdites



Jardin remarquable



Monument Historique



Maison des Illustres



Protection au titre des sites



Ville et pays d'art  
et d'histoire



Centre permanent d'initiatives  
pour l'environnement

# Éditorial

Pour leur 18<sup>e</sup> édition en France et 3<sup>e</sup> édition en Europe, les Rendez-vous aux Jardins vous invitent à partager « [La transmission des savoirs](#) » avec les nombreux acteurs passionnés de jardins.

Autour de ce thème, prévu initialement pour l'édition 2020, reportée cette année, vous pourrez partir à la rencontre des jardiniers, jardiniers d'art, paysagistes, botanistes, propriétaires de jardins... Ils se mobiliseront, spécialement pour les scolaires, dès le vendredi 4 juin, puis, plus largement auprès de tous les publics, le samedi 5 et le dimanche 6 juin afin de partager leurs connaissances et leur savoir-faire. Ces milliers d'acteurs vous proposeront également des animations, des circuits de visites et des événements organisés uniquement à cette occasion.

Nous vous attendons nombreux cette année pour explorer la richesse et la variété de nos parcs et jardins, privés et publics, de tous les styles et de toutes les époques.

Plus de 3 000 parcs et jardins, en France et en Europe, s'associeront cette année à cette grande fête européenne des jardins et nous offriront des moments précieux de découverte et d'échange.

Je tiens à remercier chaleureusement les partenaires et les organisateurs à l'échelon européen, national et régional ainsi que l'ensemble des propriétaires de parcs et de jardins qui font le succès de cette manifestation et contribuent largement à son rayonnement sur l'ensemble du territoire et au-delà de nos frontières.

---

**Roselyne Bachelot-Narquin**

Ministre de la Culture



# LA TRANSMISSION DES SAVOIRS

Journée d'étude organisée dans le cadre  
des Rendez-vous aux jardins 2021  
par la Direction générale des patrimoines  
(ministère de la Culture) < 10 février 2021

Les "Rendez-vous aux jardins" qui se dérouleront les 4, 5 et 6 juin prochains reprennent la thématique 2020 :  
"La transmission des savoirs", choisie par la Commission nationale du patrimoine et de l'architecture.  
Cette 18<sup>e</sup> édition est parrainée par Jamy Gourmaud, animateur des émissions "Côté Jardins"  
et "Le monde de Jammy", diffusées sur France 3.

## Transmission des savoirs

Depuis la Renaissance, nombre de savoirs et de savoir-faire circulent dans toute l'Europe et assurent ainsi leur transmission par l'écrit – traités d'art des jardins, plans, modèles de parterres, ou par l'image – gravures, dessins, peintures. Les archives publiques et privées participent aussi de cette transmission.

De nature différente, ces savoirs jardiniers, horticoles, paysagistes et ceux liés à l'hydraulique se transmettent depuis des temps immémoriaux tout autour de la Méditerranée grâce aux traités, en s'inspirant des Anciens, par l'enseignement et même par des moyens plus modernes comme des blogs sur la toile, des tutoriels ou la télévision. La diffusion de savoirs historiques, naturalistes ou jardiniers est assurée par les Compagnons du Tour de France, les guides conférenciers ou encore les dispositifs pédagogiques destinés aux enfants. La circulation et la transmission des savoirs et des savoir-faire dans toute l'Europe recouvrent donc des formes très diverses et se retrouvent dans tous les jardins.

Le ministère de la Culture œuvre de différentes manières en faveur de la connaissance de ce patrimoine culturel végétal.

## Protection au titre des monuments historiques

Depuis 1984, les parcs et jardins ayant un intérêt historique, artistique ou architectural, sont des immeubles au sens du Code civil et peuvent bénéficier des deux niveaux de protection au titre des monuments historiques : le classement ou l'inscription, le classement étant le plus haut niveau. Aujourd'hui parmi plus de 22000 parcs et jardins repérés pour leur intérêt historique, botanique ou paysager, 2437 sont protégés au titre des monuments historiques (622 classés et 1 825 inscrits) ; et parmi eux, 487 sont des jardins publics et 1 863 des jardins privés. Longtemps relégué au rôle d'espace d'accompagnement d'un édifice, le jardin est à présent reconnu comme une composition à part entière, prise en compte dans sa globalité, notamment grâce à l'extension ou au renforcement de protections existantes.

## Valorisation et connaissance des parcs et jardins

En 2003 ont été conçus les « **Rendez-vous aux jardins** » dont l'ambition est d'éveiller les sens et d'inciter tous les publics – néophytes comme initiés, enfants comme adultes – à (re)découvrir la diversité et la richesse des jardins, l'art du jardin et le rôle essentiel qu'il joue pour notre bien-être, tant en ville qu'en milieu rural. Pour ce rendez-vous annuel de référence, des milliers d'acteurs se mobilisent : jardiniers, botanistes, paysagistes, propriétaires privés et publics. Sont organisées visites guidées, conférences, démonstrations de savoir-faire, rencontres avec les propriétaires et les jardiniers, expositions, jeux-concours, lectures de textes, concerts et bien d'autres encore.



L'opération connaît un grand succès en France, et lorsque le ministère de la Culture a proposé d'étendre cette manifestation et d'offrir son savoir-faire en 2018, année décrétée « Année européenne du patrimoine culturel », sur le thème de « L'Europe des jardins », il rappelle opportunément que les jardins ont toujours été au cœur du patrimoine partagé par les Européens, et une quinzaine de pays se sont inscrits dans cette dynamique en faveur des jardins, lieux de rencontre où se mêlent culture, nature et patrimoine.

Le label « **Jardin remarquable** » mis en place en 2004 est quant à lui une reconnaissance pour des parcs ou des jardins d'exception, qu'ils soient publics ou privés, protégés ou non au titre des monuments historiques. Il compte aujourd'hui plus de 450 parcs et jardins dans toutes les régions de France. Ce label intéresse également nos partenaires européens, la Wallonie a décidé de l'adopter, quatre parcs ou jardins ont été labellisés en 2020 et une trentaine devraient être labellisés en 2021, et l'Allemagne pourrait suivre.

Une **carte interactive** des jardins labellisés « Jardin remarquable » est en ligne sur le site du ministère de la Culture. Elle propose de découvrir les 454 jardins en France y compris territoires d'outre-mer). En Occitanie, les 39 jardins labellisés ouvrent leurs grilles à l'occasion de ces « Rendez-vous aux jardins ».

#### Actions vers l'Europe

Depuis 2018 aussi, le ministère de la Culture a engagé diverses actions tournées vers l'Europe :

> **le projet Erasmus+ « échanges de savoirs et de savoir-faire dans les jardins historiques »**, porté par la France et financé par la Commission européenne, a permis des rencontres entre professionnels, gestionnaires et propriétaires de jardins historiques de quatre pays européens (Belgique, Espagne, France, Hongrie) pour échanger des compétences et des connaissances, observer et acquérir des savoirs, des savoir-faire techniques et pratiques qui n'existent pas ou plus en France ou dans les autres pays, de se former ou de former les partenaires européens, enfin, de transmettre cette diversité de connaissances à un public plus large ;

> **la création d'un thésaurus multilingue sur les parcs et jardins** (seize langues) comptant 91 termes hiérarchisés grâce à la méthode de désignation mise en place par l'Inventaire général du patrimoine culturel du ministère de la Culture.

[data.culture.fr](http://data.culture.fr)

> **une plaquette bilingue intitulée « L'Europe des jardins/The Europe of Gardens »**, publiée grâce à la dynamique engagée en Europe en faveur de la politique des jardins par l'association internationale du réseau européen du patrimoine (Herein aisbl), dans le cadre de sa collection sur les politiques du patrimoine en Europe mises en place retrace les différentes actions réalisées avec nos partenaires européens.

[hors-serie:europa-des-jardins/the-europe-of-gardens](http://hors-serie:europa-des-jardins/the-europe-of-gardens)

“

*Disparais un instant, fais place au paysage,  
Le jardin sera beau comme avant le déluge,  
Sans hommes, le cactus redevient végétal,  
Et tu n'as rien à voir aux racines qui cherchent  
Ce qui t'échappera, même les yeux fermés.  
Laisse l'herbe pousser en dehors de ton songe  
Et puis tu reviendras voir ce qui s'est passé »*

**Jules Supervielle (1884-1960),  
Les amis inconnus, 1934**





# Gard



## Jardin remarquable



© JARDIN DU TOMPLE

### CONCOULES

#### Jardin du Temple

Jardin privé à l'anglaise de plus de 1 ha, au pied du Mont Lozère, en hautes Cévennes, autour d'un grand mas cévenol. Riches collections d'hydrangeas, de pivoines, de plantes vivaces et surtout de rosiers : plus de 350 variétés dont beaucoup sont anciennes. En tout, plus de 5000 espèces de plantes (ancolies, hellébores, sauges, campanules, iris...). Bassin, canal et mare, allées engazonnées, terrasses en pierre sèche, sculptures à partir d'objets détournés, arceaux et colonnes recouverts de rosiers et clématites. Boutique.



**Samedi et dimanche: 10 h-20 h, 6 €**

Accès : à 38 km au nord d'Alès, direction Villefort. Après Génolhac, direction Concoules. À 1,5 km, prendre la petite route à droite, panneaux en bord de route

04 66 61 19 49

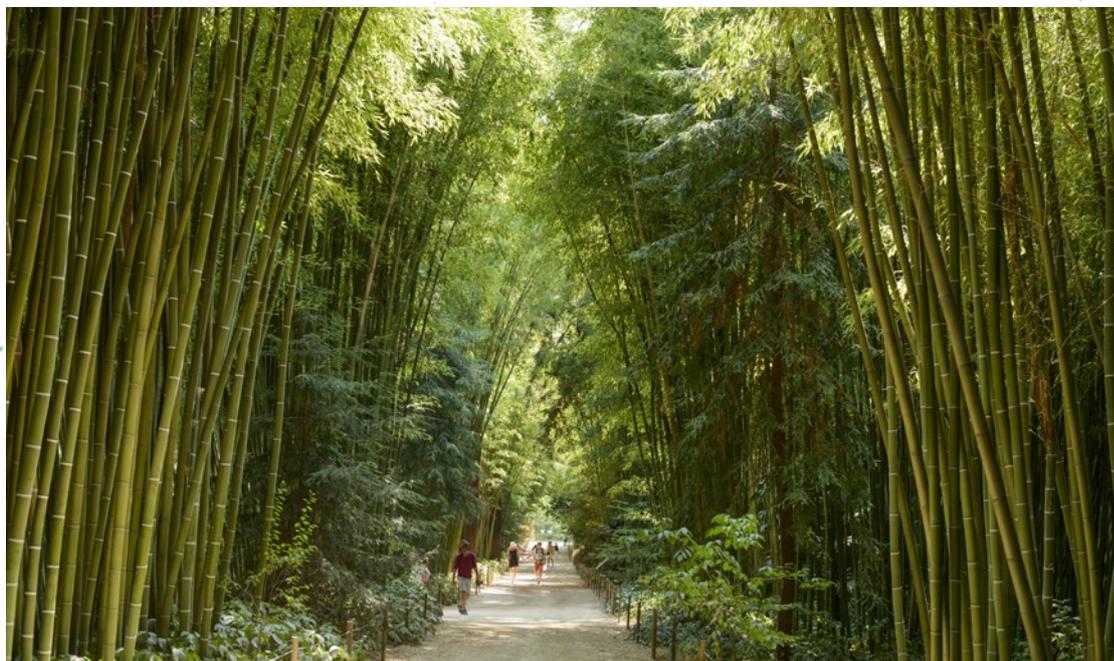
<http://jardindutemple.canalblog.com>

> Ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre





## Jardin remarquable



© J. DU BOISBERRANGER

### GÉNÉRARGUES

#### Bamboueraie en Cévennes

Parc privé exotique unique en Europe créé sur 12 ha en 1856 par le botaniste Eugène Mazel. Plus de 240 variétés de bambous, érables du Japon, camélias, ginkgos biloba ou allée des majestueux séquoias centenaires. Tous les continents sont représentés, révélant ainsi des spécimens d'exception. Nombreux aménagements paysagers entre essences rares et regroupements particuliers : bambousarium (sélection d'espèces), labyrinthe végétal, village laotien (architecture et espèces végétales propres au Laos, canne à sucre, bananiers, taros exotiques), vallon du Dragon (jardin japonais créé en 2000, année du dragon, mariage d'éléments aquatiques, minéraux et végétaux), jardin floral, jardin clos des bassins d'Eugène, mariant l'architecture, les lignes fortes du bassin, l'eau calme des miroirs et l'esprit de la nature de la coulée verte, naturelle où file l'eau vive. Serres datant de la création du site. Collections pour la conservation du patrimoine génétique. Accueil de plasticiens. Création en 2020 de « La balade aérienne », concept écologique pour prendre de la hauteur en se promenant dans des filets géants, comme en apesanteur entre ciel et terre. Jardinerie, boutique, bambousnack.

Visites guidées de 10 h à 17 h.

Pour les scolaires : même animation.



**Vendredi (scolaires) : 9 h 30-19 h, gratuit**

**Samedi et dimanche : 9 h 30-19 h,  
13,50 €, gratuit -13 ans et pers. en situation de  
handicap**

Accès : depuis Alès, direction Anduze par la D 910,  
puis 3 km sur la D 129, 552 rue de Montsauve  
44° 07' 11.79" - 3° 98' 13.66"

04 66 61 70 47

[www.bamboueraie.com](http://www.bamboueraie.com)

> Ouvert de mars au 17 octobre





## Jardin remarquable



© C. NATALE

### MONOBLET

#### Jardins de Mazet

Dans un domaine privé de 78 ha au cœur des Cévennes méridionales, jardin de simples sur 10 ha entourant une maison de maître, une magnanerie du XVII<sup>e</sup> siècle et un parc planté de cèdres multiséculaires. Plus de 40 plantes médicinales cultivées en terrasses et en agriculture biologique s'y développent grâce à trois sources d'eau pure. « Chapelle des Plantes », séchoir assurant une circulation naturelle d'air conservant toutes leurs vertus aux plantes. Boutique.

**P**

**Samedi et dimanche: 10 h-18 h, 4 €, 3 € étudiants, gratuit -16 ans (dernière entrée à 18 h)**

Accès : à 5 km de Saint-Hippolyte-d Fort sur la D39 en direction de Lasalle. À 21 km d'Anduze par la D982, 58 km de Nîmes par la D 999, direction Le Vigan, 60 km de Montpellier par la D986 en passant par Ganges, lieu-dit « Pailhès »  
44° 0' 37.35" - 3° 51' 51.894"

04 66 85 22 40

[www.mariedemazet.com](http://www.mariedemazet.com)

> Ouvert du 1<sup>er</sup> juin au 19 septembre





## Jardin remarquable



© VILLE DE NÎMES/OT

### NÎMES

#### Jardins de la Fontaine

Jardins publics de 15 ha créés au XVIII<sup>e</sup> siècle par Jacques-Philippe Mareschal, ingénieur militaire du roi Louis XV, sur l'emplacement d'un sanctuaire de l'époque romaine.

Composés de deux espaces paysagers distincts : un jardin classique dans la plaine autour d'une source et un jardin romantique, aménagé au XIX<sup>e</sup> siècle sur les pentes du mont Cavalier. Monuments romains (temple de Diane, tour Magne, bassin de la source), mobilier de vases et statues de grande qualité donnent au jardin son caractère historique où le végétal fait écran. Végétation en grande partie endémique, arbres d'alignement dessinant des larges allées de promenade dans la partie basse, tandis que sur la colline, parcourue de cheminements de faible largeur et montant en serpentine, dominent chênes verts et cyprès.

« Du sanctuaire antique au jardin à la française »  
Visites guidées sur l'histoire du jardin en compagnie d'une guide-conférencière, samedi à 10 h 30 et 15 h 30, dimanche à 10 h et 15 h 30 au départ du Nymphée, sur inscription à partir du 1<sup>er</sup> juin au 06 66 76 70 71 (places limitées).

« À la rencontre des jardins »

Promenade sous l'œil du photographe nîmois Philippe Ibars samedi à 16 h 30 au départ de l'entrée principale (durée : 2 h, se munir d'un appareil photo ou portable, sur inscription à partir du 1<sup>er</sup> juin au 06 66 76 70 71, places limitées).

Animations sur le thème de la transmission des savoirs, en partenariat avec le service Biodiversité et espaces naturels ou le service Valorisation et diffusion des patrimoines de la Ville de Nîmes, sur inscription (04 66 76 70 61, à partir du 1<sup>er</sup> juin) :

Ateliers, exposition sur les plantes sauvages et de photographies sur les hôtes du jardin de 14 h à 18 h, promenade botanique à 16 h.

« L'être humain, les abeilles et la biodiversité »

Atelier animé par l'association Cívam Racines, samedi de 14 h à 18 h.

« Adopte un pollinisateur ! »

Atelier animé par l'association Globule Vert, dimanche de 14 h à 18 h.

« Le jardin dans toutes ses formes »

Ateliers ludiques et créatifs, samedi et dimanche de 14 h à 18 h, sur inscription à partir de 13 h 45 (places limitées, ticket à retirer sur place).

« L'apiculture aux jardins »

Les ruches du temple de Diane vous dévoilent l'univers fascinant des abeilles et découverte du métier d'apiculteur, samedi et dimanche à 14 h, 15 h et 16 h, devant le temple de Diane.

Animations culturelles sur réservation (places limitées, 04 66 76 70 61/Ville de Nîmes ou 04 66 76 35 03 / bibliothèque Carré d'Art Jean-Bousquet à partir du 1<sup>er</sup> juin) :

« Le chant des sirènes – Polyphonies urbaines, par la compagnie Mécanique Vivante »  
Concert symphonique étonnant interprété par Franz Clochard, musicien-inventeur. Programmation hors-murs du théâtre Christian Liger à 11 h et 17 h (durée : 1 h 30), grande allée en bas des jardins.

« La vie ordinaire »

Rencontre littéraire avec la primo-romancière et philosophe Adèle Van Reeth autour de son roman éponyme, samedi à 15 h devant le temple de Diane.

« Au fil du temps »

Parcours littéraires d'après les œuvres *Œdipe sur la route de Henri Bauchau* (parcours d'un jeune homme né de l'amour et des conflits communautaires), *L'odyssée de Pénélope de Margaret Atwood* (*L'odyssée du point de vue de Pénélope*), *Clytemnestre ou le crime de Marguerite Yourcenar* (plaidoyer sur la femme bafouée conduite à commettre l'irréparable, le meurtre de son mari), samedi à 18 h 30 et dimanche à 15 h (durée : 1 h 30, au pied du Grand escalier).

« Les jardins en musique : mon premier concert »

Deux professeurs au Conservatoire municipal transmettent leurs savoirs de la musique et de leurs instruments, accordéon et tuba, en jouant et chantant les comptines traditionnelles pour et avec les tout-petits, samedi à 10 h, devant le temple de Diane, pour les enfants à partir de 3 ans.

« Danse en déambulation »

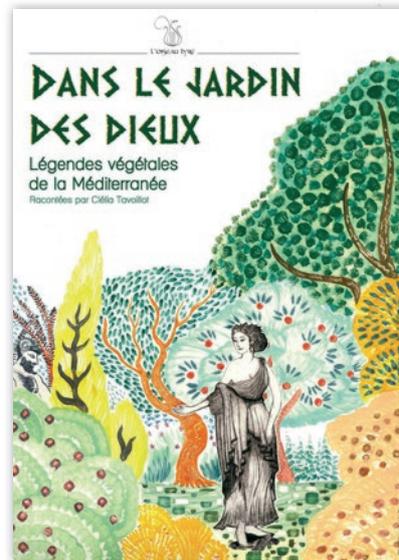
Par les élèves du Conservatoire municipal, samedi à 10 h 30, au pied du Grand escalier.

« La danse des éventails »

Spectacle interactif de danse contemporaine par la compagnie Noël Cadagiani, dans le cadre de son programme « Répertoire et transmission » (chorégraphie d'Andy De Groat et musique de Michael Galasso), dimanche à 14 h au pied du Grand escalier.

« Dans le jardin des Dieux »

Déambulation mythologique et poétique avec la compagnie L'Oiseau Lyre dans le jardin archéologique du Musée de la Romanité : spectacle d'après *Les Métamorphoses d'Ovide*, pour nous rappeler les liens forts et sacrés qu'entretenaient les Anciens avec la nature, tissé de légendes végétales de la Méditerranée où se croisent dans un joyeux ballet Apollon couronné de laurier, Athéna et l'olivier, Zeus, Déméter et bien d'autres, dimanche à 11 h et 15 h, à l'entrée du jardin du musée (durée : 1 h, sans réservation).



**Samedi et dimanche : 7 h 30-22 h, gratuit**

Accès : A9 par Montpellier, A54 par Arles, centre-ville, avenue Jean-Jaurès  
43° 83' 86.87" - 4° 35' 15.58"

04 66 86 74 49





## Jardin remarquable



© J.-M. ALLAVOINE OU ZÉPHIRINE

### SAINT-ANDRÉ-DE-MAJENCOULES

#### Jardin des Sambucs

Dans le Parc national des Cévennes, jardin privé en terrasses de 5000 m<sup>2</sup> né en 1994, où se côtoient végétal et minéral et attentif à son environnement. Arbustes et arbres partagent l'espace avec les plantes cultivées et feuillus et se mêlent aux arbres en pierre. Bancs de sieste invitent au repos près des arbustes odorants et des points d'eau rythmant la promenade. Ici poussent fleurs des champs comme plantes rares, aquatiques, rosiers anciens, bambous, graminées, vivaces et arbustes. Chaque printemps poussent œuvres artistiques comme la grotte aux coquillages et aux tesselles de couleurs rappelant les chambres de merveilles. Plus loin, fleurs faites de tessons de brique et de quartz racontant l'éloge de la « moisissure créative », hommage à Friedensreich Hundertwasser, artiste écologiste et architecte autrichien. Mûriers blancs, ailantes, oranger des Osages témoignent du passé cévenol de cerisiculture.

Potagers et jardin certifiés biologiques et conduits en gestion écologique. Espèces végétales et animales contribuent à l'écosystème du jardin. Bibliothèque, cabinet de curiosités.



*Vendredi, journée d'écriture animée par Clémentine Magiera, conteuse, auteure, illustratrice et animatrice d'ateliers d'écriture. Départ à 9 h 30 de la visite guidée par Agnès (durée : 1 h), suivie de l'atelier « Écriture en crue » : des passages de galets en rivière montante, des fleurs de rouille, des essaims de verre, des cheminées de fées qui tangent et se reprennent dans la vitalité du printemps... convoqués par la puissante douceur du jardin qui anime la rive, un moment de partage entre sève et rêve.*

*Visites guidées en compagnie de Nicholas, dimanche à 10 h et 14 h 15 sur inscription.*



**Vendredi : 9 h 30-16 h 30, 52 €**  
(sur inscription, atelier et déjeuner compris)  
**Dimanche : 10 h - 18 h, 7,50 €, gratuit -18 ans**

Accès : de Nîmes, D 999 puis D 986.  
De Montpellier, D 986, hameau « Le Villaret »  
44° 02' 41.39" - 3° 68' 90.23"

06 82 49 59 19  
www.jardinsambucs.com  
> Ouvert du 10 avril au 19 septembre



## Jardin remarquable



© JARDIN DES OULES

### SAINT-VICTOR-DES-OULES

#### Jardin des Oules

Jardin romantique privé de 1,9 ha créé à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle par Léonce Pascal, homme politique local, restauré par le paysagiste Emmanuel de Sauveboeuf et enrichi d'un labyrinthe planté d'oliviers pyramidaux, d'un théâtre de verdure conçu par Frédéric Sichet, historien des jardins et architecte-paysagiste, et d'une collection de sculptures monumentales en terre cuite. Nombreux arbres rares et anciens, essences variées aux floraisons échelonnées (acacia et robinier, févier d'Amérique, arbre à caramel, arbre aux mouchoirs, bambous, cyprès chauve, désespoir des singes, ginkgo biloba, pistachiers lentisque...).

Parcours hydraulique du XIX<sup>e</sup> siècle restauré à l'identique (rivière serpentine, bains d'oiseaux, bassins, grottes artificielles et cascades). Véhicule électrique (golfette) à disposition des personnes en situation de handicap moteur. Boutique, salon de thé, librairie.

« Le jardin et la mode »

Conférence par Martine Lecamus, experte en mode du XX<sup>e</sup> siècle, samedi à 17h, dans le théâtre de verdure.



**Samedi et dimanche : 11 h 30-18 h 30,  
3,50 €, gratuit -10 ans**

Accès : après Uzès, D 982 direction Bagnols-sur-Cèze, puis D 125 vers Saint-Victor-des Îles, 2 rue du Château

06 64 47 55 75

> Ouvert en juillet et août de 15h à 18h 30 et les week-ends de juin et septembre



Jardin remarquable



FONDATION  
SIGNATURE  
INSTITUT DE FRANCE



© ABBAYE SAINT-ANDRÉ

## VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

### Jardins de l'abbaye Saint-André

Au cœur de l'enceinte du fort Saint-André qui domine la commune, l'abbaye bénédictine et royale de Saint-André ouvre aux visiteurs ses somptueux jardins en terrasses et son palais abbatial. Sur les hauteurs du mont Andaon, ces jardins en balcon offrent une vue panoramique sur le Palais des Papes d'Avignon et se déploient entre les vestiges des églises romanes et les tombeaux du VI<sup>e</sup> siècle : plantes méditerranéennes, oliviers et pins centenaires. Au pied du palais, un parterre de style toscan, orné de bassins, vases et sculptures longe une pergola couverte de glycines et de roses. Refuge LPO.

Visites guidées par le jardinier Olivier Ricomini, samedi à 11 h et 15 h, sur réservation.

« Éclosion » (du 2 juin au 5 septembre 2021)  
Exposition de Muriel Kerba, papiers découpés et sérigraphies. Rencontre avec l'illustratrice jeunesse samedi de 10 h à 13 h et démonstration de son travail.

Ateliers de création d'hôtels à insectes par Cécile Miraglio, auteure-illustratrice. Dédicace et présentation de ses livres et de son nouveau jeu de mémoire pour les enfants de la collection « Les petits Zecolos », samedi de 11 h à 17 h 30.



Samedi et dimanche : 10h-18h,  
6 €, gratuit -18 ans, demandeurs d'emploi et pers. en situation de handicap

Accès : de Nîmes, A 9 sortie 23, puis N 100 vers Villeneuve-lez-Avignon, rue Montée du Fort 43° 96' 62" - 4° 80' 01"

04 90 25 55 95

[www.abbayesaintandre.fr](http://www.abbayesaintandre.fr)

> Ouvert du 1<sup>er</sup> mars au 1<sup>er</sup> novembre





## Première ouverture



© P. ROBERT

### GARRIGUES-SAINTE-EULALIE

#### Jardin de la Chapelle

Donnant sur une petite chapelle médiévale, jardin privé à l'anglaise sur 1200 m<sup>2</sup> accueillant 400 espèces de plantes, roses et fleurs originales, arbres et arbustes des cinq continents, taillés en transparence. Belle allée centrale en petits carreaux anciens de terre cuite conduisant à des ambiances différentes : coin oriental sous des sophoras séculaires avec lampes marocaines, fontaine, calade longeant un vieux mur de pierres menant au potager, bassin aux lotus, faune aquatique et, entouré de plantes des marais, bassin avec cascade apportant de la fraîcheur et accueillant la faune aquatique. Cabane de méditation en bois.

Visites guidées, quizz botanique et exposition de photographies sur les insectes.



**Vendredi (tout public), samedi et dimanche : 9h-12h, 14h-18h, 3 €, gratuit -15 ans**

Accès : de Nîmes, N 106 direction Alès, sortie 3 Uzès. Après Saint-Chaptes, prendre la D 114 puis la D 982 à droite et suivre fléchage. 11 rue de la Chapelle 43° 59' 19.513" - 4° 17' 49.923"

06 89 19 54 01

> Ouvert en mai et juin tous les jours sur réservation



© MAISON DE LA FIGUE

### VÉZÉNOBRES

#### Verger conservatoire de la figue

La figue est le fruit emblématique de la cité médiévale de Vézénobres. En 2000, la municipalité accueille sur un terrain de 2,5 ha le dédoublement d'une partie de la collection de figuiers du Conservatoire botanique national de Porquerolles dans le Var. Une collection de près d'un millier d'arbres présentant un peu moins de 100 variétés. Unifères ou bifères, le figuier appartient à la famille des moracées et il en existe plusieurs milliers de variétés dans le monde. Ici, les variétés, dont certaines très rares en provenance de Syrie ou d'Espagne, sont pratiquement toutes propices au séchage, idéalement situées sous la cité médiévale, exposée au grand soleil. Un travail scénographique unique a été réalisé dans la Maison de la figue et propose des contenus pédagogiques et ludique pour découvrir l'histoire de la figue à Vézénobres.

Visites guidées samedi à 15 h 30 et à dimanche à 11 h (durée : 1 h).



**Samedi et dimanche : 9 h 30-17 h 30, 4 €**

Accès : Les terrasses du château 44° 05' 28.63" - 4° 13' 629"

04 66 83 62 02

[www.maisondelafigue.com](http://www.maisondelafigue.com)

> Ouvert toute l'année



Première  
ouverture



© CMN

## VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

### Jardin du fort Saint-André

Au pied des remparts du Fort Saint-André, jardin médiéval privé de 200 m<sup>2</sup> aménagé en 2017 et composé de carrés entourés de plessis, plantés et cultivés par les enfants participant aux ateliers pédagogiques ou par les équipes du Fort. Composition de plantes aromatiques, tinctoriales, médicinales, magiques et potagères. Refuge LPO.

« Les 4 saisons de Poucette »

*Ciné-concert : film d'animation, d'après le conte d'Andersen « Poucette », nouvelles aventures pour une fille pas plus haute que le pouce, née dans une fleur, à travers les saisons, pour les enfants à partir de 4 ans, sur réservation.*

« Confection d'un gîte à hérissons »

*Atelier avec la LPO PACA, tout public à partir de 6 ans, sur inscription.*

*Pour les scolaires : découverte des plantes et de leurs vertus sur inscription (heloise.guigue@monuments-nationaux.fr ou au 06 75 72 75 39).*



[office de tourisme]

**Vendredi (scolaires) : 10 h-12 h, 14 h-16 h,  
130 € classes de 6 à 11 ans, 60 € (éducation prioritaire)**

**Samedi et dimanche : 10 h-18 h, gratuit (visite du Fort payante)**

Accès : de Nîmes, A 9, sortie n° 23, N 100 vers Villeneuve-lès-Avignon, rue Montée du Fort  
43° 57' 51.031" - 4° 47' 52.642"

04 90 25 45 35

www.fort-saint-andre.fr

> Ouverture exceptionnelle



Ouverture  
exceptionnelle



Fejoa dont les fleurs et les fruits se consomment  
© S. REINEKING

## VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

### Jardin Pampaligousto

Au cœur du site classé de la Plaine de l'Abbaye, jardin privé de 1 300 m<sup>2</sup> à l'anglaise, planté d'arbres, arbustes, plates-bandes fleuries et couvre-sols. Autour de fruitiers et d'une mare, une forêt gourmande est en création. L'ensemble avec le potager est cultivé en permaculture.

*Visites guidées sur l'évolution d'un jardin et d'une forêt gourmande en permaculture, sur réservation.*



**Dimanche : 15 h-18 h 30, 3 €, gratuit -18 ans et adhérents de l'association « Vivre la plaine de l'abbaye »**

Accès : 159 traverse du Grand-Champ, plaine de l'abbaye 43° 96' 32.19" - 4° 79' 97.46"

06 95 51 87 70





## Ouverture toute l'année ou en saison



© B. PICAL/PARC FLORAL

### ALÈS

#### Parc floral de la prairie

Créé début XX<sup>e</sup> siècle au pied des montagnes cévenoles par Jean Ignal, maraîcher, ce parc privé de 1,4 ha totalement naturel et non traité est dédié au camélia. Le *Camellia sinensis* ou théier vert, originaire d'Asie et acheminé en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle, a conquis la noblesse. En France, c'est l'impératrice Joséphine de Beauharnais qui met la fleur à la mode et les collectionne au château de Malmaison. Depuis, Coco Chanel a fait de cette fleur son emblème. Plus de 300 variétés de camélias, autour de mille sujets dont certains sont centenaires et uniques en France agrémentent cette prairie alluvionnaire : japonicas, reticulatas, sasanquas et botaniques. Autrefois planté de châtaigniers, la prairie bénéficie d'un climat exceptionnel qui favorise chaque année la naissance de cultivars rares.

Pour un ombrage léger et protecteur, des arbres de grande taille ont été introduits : magnolias, érables, cerisiers à fleurs, prunus, hydrangeas, cornus, hortensias, azalées. Plantes méditerranéennes : bougainvilliers, palmiers, oliviers, agrumes. Collection de bonsaïs, oliviers millénaires. Cohabitent de nombreux animaux comme les oiseaux, écureuils, abeilles. Ruches pédagogiques, pépinière spécialisée, boutique, aire de pique-nique.

Visites guidées à 14 h et 15 h 30 (durée : 1 h 30).



Samedi et dimanche : 10h-17h, 6,50 €, gratuit -5 ans

Accès : A 7 sortie Bolène, direction Alès, ou A9 sortie Nîmes ouest direction Alès, puis quartier Prairie sud et suivre fléchage, 2396 chemin des Sports  
44° 11' 019" - 4° 09' 258"

06 42 74 30 13  
www.camellia.fr



© G. D'ARAMON

### ARAMON

#### Parc du château

Parc paysager romantique privé de 7 ha planté au XIX<sup>e</sup> siècle sur d'anciennes terres d'oliviers, autour de stèles romaines et de vestiges du XVII<sup>e</sup> siècle comme la noria, au centre du parc, qui servait à irriguer les jardins, ou le pigeonnier. Séparé du château par un pont de pierre, ce parc au caractère méditerranéen prononcé avec ses grands pins d'Alep et cyprès comporte aussi des ginkgo biloba, séquoia, photinia, thym coronille. Percé d'allées ponctuées de fabriques, viornes tins, genêts d'Espagne, plantes caractéristiques de la garrigue et ancien moulin.

Un jardin agrmente la cour d'honneur.

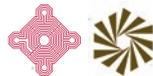


[Arènes, avenue Jean-Moulin]

Samedi et dimanche: 10h-18h,  
3 €, gratuit -16 ans

Accès : de Nîmes, A 9 sortie 23 Remoulens, continuer sur la D 19, passer Thézières, navette gratuite depuis le parking, 12 rue des Cardinaux, ou entrée Porte Béhague, boulevard Gambetta  
43° 89' 11.43" - 4° 68' 10.29"

04 34 04 26 33  
www.chateaudaramon.com





## Ouverture toute l'année ou en saison



© CHÂTEAU

### DOMAZAN

#### Parc du château de Bosc

Parc privé de 1,2 ha occupant le nord, le sud et l'ouest du château d'époque Napoléon-III. Planté d'arbres et d'arbustes à la fois régionaux et exogènes. Cedrus libani tricentenaire, buis, arbousiers, chênes, lauriers-tins, acacias, pins, massifs de roses blanches, ifs (taxus), arbousiers, paulownia (paulownia tomentosa), chêne rouvre. Un bassin agrémenté l'allée de la tour de chasse. Aux plantations d'apparence « sauvage » mais en réalité intelligemment organisées et à la prairie bordant les oliviers, le jardin à la française, dessiné en 2001 par le paysagiste Patrice Gonfond, répond comme un miroir. Parcours botanique fléché. Sculptures contemporaines sur le thème des couleurs. Grand jeu de piste sur le deux-roues et la bande dessinée.

«Rapports des formes»

*Exposition dans le parc de sculptures contemporaines, œuvres de vingt-trois artistes, et rencontre avec l'un d'entre eux dimanche à 15 h.*



**Samedi et dimanche : 10 h-19 h, gratuit**

Accès : entre Avignon et Remoulins, N 100,  
651 chemin du Bosc  
43° 56' 50" - 4° 40' 4"

04 66 57 65 11

[www.chateau-de-bosc.com](http://www.chateau-de-bosc.com)

> Ouvert d'avril à novembre



© F. VIEILLOT

### LUSSAN

#### Jardin des Buis

Situé sur les remparts du vieux village, jardin écologique privé de 400 m<sup>2</sup> d'inspiration japonaise, conçu en résonance avec son environnement. Végétation méditerranéenne où les essences de la garrigue sont associées à l'art ancestral japonais « Niwaki » : taillés en nuage dans l'objectif d'aménager des transparences, de créer des perspectives et de magnifier les vues sur l'impressionnant panorama, les arbres et arbustes indigènes de ce jardin topiaire évoque la garrigue, les collines et vallons des paysages alentours.

*Visite guidée sur l'art d'aménager un vrai jardin dans un espace restreint à 11 h.*



**Samedi : 4 €, gratuit étudiants**

Accès : N 106 depuis Nîmes ou D6 depuis Avignon,  
rue de la Ritournelle  
44° 9' 4" - 4° 22' 0"

04 66 72 88 93

<https://lesbuisdelussan.fr>

> Ouvert en mai-juin, septembre-octobre  
sur demande



## Ouverture toute l'année ou en saison



© ASSOCIATION ARC'AVÈNE



© N. DE MONTILLES

### ROUSSON

#### Jardins ethnobotaniques de la Gardie

Reliés par un sentier d'environ 1 km, ces jardins publics nés d'une action citoyenne créés sur environ 6 ha sont gérés par l'association Arc'Avène. Ils constituent un site conservatoire, pédagogique et culturel sans pareil dans le Gard. Situés dans les basses Cévennes, ils mettent en scène une partie du patrimoine floristique sauvage et cultivé, divers aspects du patrimoine rural traditionnel et transmission de savoirs et savoir-faire naturalistes. Verger mémoire, parcelle de céréales anciennes et de plantes compagnes, jardin botanique, rucher, ancien site minier métallifère, jardin potager médiéval, jardin des simples, espace charbonnière, verger. Source pérenne, serre bioclimatique.

*Visites guidées par groupe de six personnes sur réservation.*

« Au fil du temps, le long des chemins... des plantes pour jouer »

*Présentation de l'ouvrage collectif édité en 2019, qui se compose de plusieurs parties où l'on distingue les plantes à sucer, à "rousiguer", les plantes pour faire de la musique, celles pour se déguiser, pour taquiner, et bien d'autres.*

*Pour les scolaires : mêmes animations.*



**Vendredi (scolaires) : 9 h à 18 h, gratuit**

**Samedi et dimanche : 9 h à 18 h, gratuit**

Accès : D 904, route de Saint-Ambroix, hameau de Pont-d'Avène, suivre fléchage « Préhistorama (musée) »

44° 19' 719" - 4° 14' 446"

06 45 64 98 72

www.jardinethno.fr

### SAINT-CHAPTES

#### Parc du domaine de la Tour

Autour du château néo-classique, parc paysager privé de 5 ha dessiné au XVIII<sup>e</sup> siècle par l'architecte Meunier et dont l'ordonnancement a été partiellement modifié au XIX<sup>e</sup> siècle par l'architecte Henri Revoil. Un donjon du XIII<sup>e</sup> siècle domine le parc et se dresse au-dessus de la plaine agricole. D'après un plan de 1795, un jardin vivrier et des vergers s'organisaient autour d'une double allée de platanes, d'allées transversales, et d'une noria située à l'ouest. Belles essences d'arbres, labyrinthe de buis taillés en topiaire, bosquet et alignement de platanes.



**Samedi et dimanche : 10h-12h, 14h-18h, gratuit**

Accès : N 106 direction Alès, puis à 1,5 km de Saint-Chaptes, D 18, route de la Tour  
43° 95' 73.64" - 4° 28' 69.21"

07 84 71 03 63

> Ouvert en juin, juillet et septembre





## Ouverture toute l'année ou en saison



© H.-L. CAMPO

### SAINT-GILLES-DU-GARD

#### Parc du château de l'Espéyran

Parc paysager public de 13 ha à l'anglaise créé vers 1840 puis remanié vers 1880, appartenant à l'État (ministère de la Culture/Archives de France, Centre national du microfilm et de la numérisation). Un plan de restauration et de renouvellement des plantations a été initié en 2007. L'inventaire botanique a permis notamment de révéler une grande diversité des essences basée sur des espèces spontanées et des plantations historiques. Conservatoire de la biodiversité aux portes de la Petite Camargue, le parc abrite des espèces végétales remarquables : orchidées et iris, muscaris et violettes sauvages, cistes, salsepareille, fragon, aubépines, arbustes persistants (lauriers divers, coronilles) croissent sous les grands arbres (pins d'Alep, pins parasols, chênes verts, cèdres du Liban). Véritable refuge pour les oiseaux, il accueille rapaces nocturnes, geais, rolliers, chasseurs d'Afrique et offre une halte aux oiseaux migrateurs. Le parc est devenu un espace de découverte de l'art des jardins du XIX<sup>e</sup> siècle, de la biodiversité et de la botanique méditerranéennes dont il contribue à conserver les richesses naturelles. Des ateliers pédagogiques et des classes « Jardin et Nature » l'animent régulièrement dans le cadre d'un accord avec l'Éducation nationale.

« ACTE#1 Les rencontres de la Biodiversité : 1<sup>ère</sup> Rencontres de la biosphère de Camargue »  
*Un temps culturel, artistique et festif dans le cadre du cinquantenaire du Mab, programme de l'Unesco sur l'Homme et la Biosphère : présentation des actions menées par tous les acteurs privés ou publics engagés dans une démarche pour la biodiversité et l'environnement, ateliers et démonstrations.*

*Pour les scolaires : mêmes animations.*



**Vendredi (scolaires) : 9 h-17 h, gratuit**

**Samedi : 10 h-23 h 30**

**Dimanche : 10 h-18 h, gratuit**

Accès : de Nîmes, D 42 jusqu'à Saint-Gilles, suivre chemin d'Espéyran sur 4 km  
 43° 64' 33.832" – 4° 39' 79.114"

04 66 87 30 09

<http://www.chateaudespeyran.fr>

<https://fr.unesco.org/mab>





## Ouverture toute l'année ou en saison



© T. VEZON/C. DUTILLEUL

### UZÈS

#### Jardin médiéval

Jardin botanique d'inspiration médiévale en gestion écologique, créé en 1995 au pied du château. Cohabitent hortus (plantes potagères), herbarium (450 variétés de plantes médicinales), utilitaires (ménagères et tinctoriales), plantes dites « mauvaises herbes » aux vertus ambivalentes, plantes aquatiques et insectes. Vue panoramique depuis la tour de l'horloge. Expositions artistiques.



**Vendredi (scolaires) : 14 h-18 h,**  
gratuit pour les établissements  
de la communauté de communes Pays d'Uzès,  
1,50 €/pers. pour les autres

**Samedi et dimanche : 10 h 30-13 h, 14 h-18 h 30,**  
6 €, gratuit -18 ans

Accès : de Nîmes, D 979, impasse Port-Royal  
44° 01' 181" - 4° 42' 049"

04 66 22 38 21

www.jardinmedievaluzes.com

> Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre

« Alchimie camarguaise,  
flamants roses »  
*Photographies de Thierry Vezon  
prises en toute saison et d'autres,  
plus graphiques, de leur biotope :  
la Camargue et ses salins.  
La nidification des flamants roses  
favorisée par les salins bénéficie  
d'un îlot créé par les ornithologues.  
2020 a vu la naissance  
de 16 000 poussins.*



« Nos chères bestioles »  
*Exposition des créations  
à partir de matériaux recyclés  
d'animaux du jardin ou sauvages.*



*Pour les scolaires :  
mêmes animations.*



## Ouverture toute l'année ou en saison



© A. NOLLET/LA CHARTREUSE

### VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

#### Jardins de la Chartreuse

Autour du monastère du XIV<sup>e</sup> siècle, devenu aujourd'hui Centre national des écritures du spectacle, la Chartreuse offre sur 2 ha publics un paysage singulier d'espaces ouverts ou clos : l'église et son jardin de cloître, les cellules et leur jardin de simples, la bugade et son jardin de roses. Dans cette architecture remarquable, les jardins sont autant d'îlots de respiration, de petits théâtres ou de décors intimes offerts. Vivaces, daturas fuchsias. Allée des mûriers, cyprès, essences méditerranéennes et agrumes en vases de terre cuite. Oliviers, coronilles, plantes odorantes, hortus conclusus, jardin de simples. Refuge LPO. Bibliothèque-café, librairie.

Visites commentées à 11 h et 14 h 30. Lectures, ateliers, surprises

« Jeunes Pousses »

Du 1<sup>er</sup> au 6 juin 2021, un temps dédié à la jeunesse, au théâtre et aux jardins dans le cadre des Rendez-vous aux Jardins et du « 1<sup>er</sup> juin des écritures théâtrales pour la jeunesse », en partenariat avec le Fort Saint-André (CMN) et Le Totem d'Avignon, scène conventionnée art, enfance et jeunesse.

Pour les scolaires : visite et animations, sur inscription ([accueil@chartreuse.org](mailto:accueil@chartreuse.org)).



**Vendredi (scolaires) : 9 h 30-18 h 30, gratuit**

**Samedi et dimanche : 9 h 30-18 h 30, gratuit**

Accès : A 7 sortie Avignon nord, puis D 942 et D 900, traverser le Rhône par le pont Daladier ou A9 sortie Remoulins, N 100 et D 900. Bus 5, arrêt Chartreuse, 58 rue de la République  
43° 96' 57.523" - 4° 79' 63.014"

04 90 15 24 24

<http://chartreuse.org>



© M. ESCUDERO

### VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

#### Jardins de la Seigneurette

Parc paysager privé sur 1,7 ha créé récemment dans un esprit de partage et de respect de la nature. Jardin de simples et de délices d'inspiration médiévale, mare naturelle, arboretum d'espèces anciennes de fruitiers, olivette, parcours botanique, roseraie, prairies fleuries et herbes sauvages, jardins potagers familiaux.

Visites guidées à 15 h.

Pour les scolaires : visite guidée à 14 h sur réservation.



**Vendredi (scolaires) : 14 h-17 h, gratuit**

**Samedi et dimanche : 10 h-18 h, gratuit**

Accès : de Nîmes, A 9 sortie 23, puis N 100 vers Villeneuve-lez-Avignon, chemin de la Seigneurette  
43° 58' 33.597" - 4° 47' 56.373"

06 78 26 36 93

[www.facebook.com/lesjardinsdelaseigneurette](http://www.facebook.com/lesjardinsdelaseigneurette)

> Ouvert les vendredis de 14 h 30 à 18 h 30, d'avril à octobre



*Au temps où les plaines sont vertes,  
Où le ciel dore les chemins,  
Où la grâce des fleurs ouvertes  
Tente les lèvres et les mains,*

*Au mois de mai, sur sa fenêtre,  
Un jeune homme avait un rosier ;  
Il y laissait les roses naître  
Sans les voir ni s'en soucier ;*

*Et les femmes qui d'aventure  
Passaient près du bel arbrisseau,  
En se jouant, pour leur ceinture  
Pillaient les fleurs du jouvenceau.*

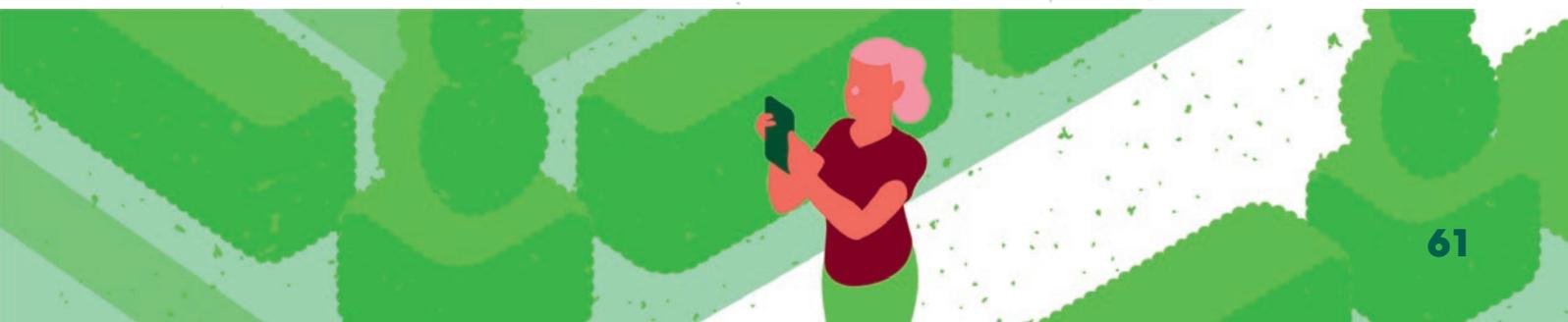
*Sous leurs doigts, d'un précoce automne  
Mourait l'arbuste dévasté ;  
Il perdit toute sa couronne,  
Et la fenêtre sa gaîté ;*

*Si bien qu'un jour, de porte en porte,  
Le jeune homme frappa, criant :  
« Qu'une de vous me la rapporte,  
La fleur qu'elle a prise en riant ! »*

*Mais les portes demeuraient closes.  
Une à la fin pourtant s'ouvrit :  
« Ah ! Viens, dit en montrant des roses  
Une vierge qui lui sourit ;*

*Je n'ai rien pris pour ma parure ;  
Mais sauvant le dernier rameau,  
Vois ! J'en ai fait cette bouture,  
Pour te le rendre un jour plus beau. »*

**La bouture**  
Recueil « Les solitudes », 1869  
René-François Sully Prudhomme (1839-1907)



# LE PETIT JARDIN DES EXPRESSIONS POUR UN LANGAGE... GOÛTEUX ET FLEURI !

Notre belle langue française a « cuisiné » de nombreuses recettes en utilisant fruits, légumes et fleurs pour concocter des expressions populaires très imagées que nous consommons tous les jours : par exemple, lorsqu'on dit qu'**une grosse légume** vient rendre visite à votre ville, c'est qu'il s'agit d'une personne importante (remarquez que, dans cette expression, le nom prend le genre féminin alors qu'originellement il est au masculin).

Nombre de ces expressions qualifient une personne sur son aspect physique, ou son comportement, son caractère, son intelligence et même son habillement. D'autres encore sont utilisées contre une autre personne (râle, dispute, bagarre...) ou pour décrire ses richesses, ses récompenses : par exemple, si l'on reçoit une médaille, d'aucuns disent que l'on a obtenu le poireau.

**Voici une liste non exhaustive**  
**Avoir une tête de chou**, être laid

**Avoir des oreilles en feuille de chou**, avoir les oreilles décollées

**Avoir des oreilles en chou-fleur**, avoir des oreilles déformées

**Être dur de la feuille**, mal entendre

**Trembler comme une feuille**, avoir peur

**Avoir les yeux en amande**, légèrement bridés

**Avoir un teint de lys**, avoir un teint très pâle

**Avoir de la peau d'orange**, avoir de la cellulite

**Être haut comme trois pommes**, petit,

**Ou être une grande asperge**, grand

**Être gros comme une pastèque**, être d'une corpulence généreuse

**Poil-de-carotte**, avoir les cheveux roux (comme l'enfant-héros du roman de Jules Renard, "poil de carotte")

**Avoir une figure en casse-noisettes**, avoir un nez et un menton qui se rapprochent

**En avoir dans le chou**, être intelligent

**Être chou**, être mignon

**Être mi chèvre-mi chou**, caractérise celui qui n'affiche pas clairement son choix, cherchant à faire plaisir à tout le monde

**Se casser le chou**, se faire du souci

**Être dans les choux**, être dans l'embarras

**À faire pousser des crevettes dans un champ de betteraves**, être très talentueux

**Être mou du bulbe**, être déficient intellectuellement

**Être une banane**, être idiot

**Se faire une banane**, se coiffer

**Être un légume**, quelqu'un qui manque d'énergie

**Avoir du sang de navet**, manquer de vigueur, de courage

**Idiot comme un cornichon dans son bocal**, peu futé

**Faire une fleur à quelqu'un**, lui accorder une faveur

**Être dans la fleur de l'âge**, être dans l'âge du plein épanouissement

**À l'eau de rose**, mièvre, fade, insipide, sentimental

**Avoir les jambes en coton**, être découragé, être sans force

**Rouge comme un coquelicot**, être très confus, rouge de timidité

**Devenir rouge comme une tomate ou une pivoine**, être très ému

**Être dans les bégonias**, être perdu, dans l'embarras

**Être bonne poire** ou bonne pomme, être naïf et se laisser tromper facilement

**Avoir la patate ou la pêche**, en bonne forme physique et morale

**Avoir la banane**, avoir le sourire

**Se faire bananer**, se faire avoir

**Se payer la pomme (de quelqu'un)**, se moquer de quelqu'un

**Mettre une peau de banane à quelqu'un**, c'est une manœuvre déloyale pour provoquer, au sens imagé, sa chute

**Avoir un pois-chiche dans la cervelle**, ne pas être très intelligent

**Entre la poire et le fromage**, un peu au hasard

**Un radis noir**, c'est un curé

**Couper la poire en deux**, partager équitablement ou trouver un compromis

**Valoir son pesant de cacahuètes**, désigne quelque chose de ridicule ou sans valeur



**Gagner son avoine**, gagner de quoi vivre

**Manger son avoine dans un sac**, faire preuve d'avarice

**Il faut toujours avoir des petits pois chez soi**, un slogan créé par éric lipmann de chez publicis, qui signifie maintenant qu'on a toujours besoin d'un plus petit que soi, si l'on se réfère à la fable de la fontaine

**On n'épluche pas les petits pois avec des gants de boxe**, ne pas croire n'importe quoi, être délicat

**Ramasser une pistache**, s'enivrer

**Avoir une pistache**, être ivre

**Mettre du piment dans le récit**, donner de l'intérêt

**Se faire coller une amende par une aubergine**, être verbalisé par une contractuelle

**La moutarde me monte au nez**, ne pas tarder à s'énerver

**Lâche-moi la grappe**, laisse-moi tranquille

**Marcher sur des chardons ardents**, être très impatient ou inquiet

**Tirer les marrons du feu**: prendre des risques pour quelqu'un (version 1640), tirer avantage d'une situation pour soi-même, parfois malhonnêtement (de nos jours)

**Arriver comme une fleur**, c'est-à-dire de façon innocente, ingénue et inopportune

**Être la fine fleur**, être une personne de choix, une élite de la haute société ou encore une personne recherchée, rare comme la « fine fleur de l'élégance »

**Compter pour des prunes**, autrement dit « pour rien »

**Tomber dans les pommes**, s'évanouir

**Être bête comme chou**, avoir un pois chiche à la place du cerveau, signifie qu'on trouve quelqu'un idiot

**Mi-figue, mi raisin**, être à la fois sérieux et plaisant

**Ménager la chèvre et le chou**, ou satisfaire deux personnes ayant des intérêts opposés

**Être dans les patates**, se tromper

**Être aux petits oignons**, se montrer très attentif, prévenant

**Se tenir en rang d'oignons**, se tenir en un alignement parfait comme le jardinier plante les oignons dans les plates-bandes

**Avoir la tête comme une citrouille**, avoir mal à la tête

**Être au ras des pâquerettes**, être très fatigué

**En avoir gros sur la patate**, être malheureux, pleurer

**Se fendre la pêche ou la poire**, à force de rire

**Elle a un cœur d'artichaut**, se dit d'une personne qui ne sait pas fixer ses choix amoureux

**Être fleur bleue**, sentimental et romantique

**Jeter des fleurs à quelqu'un**, c'est le couvrir de compliments

**Être habillé comme un oignon**, lorsqu'on porte plusieurs couches de vêtements pour se protéger

**Porter un chapeau melon**, à cause de sa forme bombée

**On peut avoir le melon**, c'est avoir la grosse tête

**Se creuser le citron**, réfléchir beaucoup

**Ne pas en fiche une datte**, ne rien faire

**Avoir du blé**, de l'oseille, pour dire qu'on a de l'argent, ou, au contraire,

**Ne pas avoir un radis**, ne pas avoir d'argent

**Ne pas valoir une cacahuète**, n'avoir aucune valeur

**On travaille pour des prunes ou des nèfles**, on fait des efforts sans en être récompensé

**Faire ses choux gras (de quelque chose)**, en retirer profit, avantage

**Jeter ses choux gras**, gaspiller

**Mettre du beurre dans les épinards**, améliorer un peu ses conditions de vie en gagnant de l'argent

**Cerise sur le gâteau**, le petit détail qui parfait une réalisation, l'avantage supplémentaire, le comble, le bouquet

**Garder une poire pour la soif**, être prévoyant, garder de côté de quoi assurer des besoins futurs, économiser, épargner

**Faire le poireau**, en attendant quelqu'un qui tarde

**Marcher au bâton et à la carotte**, ne faire quelque chose que sous la contrainte ou en espérant avoir une récompense, par allusion à l'âne qu'on ne fait avancer qu'à coups de bâton ou en lui tendant une carotte

**Fruit défendu (goûter au)**, objet d'un plaisir immoral ou illicite

**Ramener sa fraise**, lors d'une conversation, intervenir pour se faire remarquer

**Raconter des salades**, mélanger des informations peu crédibles

**En voir des vertes et des pas mûres**, assister à des choses qui choquent

**Encore un film à la noix!** Fait allusion à c'est nul, sans valeur

Dans la même veine, **quel navet!**, Qualifie un film médiocre,

**Une feuille de chou**, désigne un journal de mauvaise qualité,

**Un plat d'épinard**, se dit d'une mauvaise peinture

**République bananière**, pays dirigé par un gouvernement corrompu



**Donner des baies (à quelqu'un) :** mystifier autrui

**Aller aux fraises,** chercher un endroit propice à l'amour (version 1915) ou errer sans but, se promener en musardant, ou encore avoir un pantalon trop court

**Les fruits et légumes interviennent aussi quand on se dispute, s'insulte, se bagarre**

**La pomme de discorde,** sujet de discussion et de division, une cause ou objet de dispute

**Il me court sur le haricot,** équivaut à « il m'agace, m'importune, m'exaspère »

**Se prendre le chou,** s'énerver

**Espèce de patate ! Ou espèce de cornichon ! Ou quelle banane !,** Insultes

**Laisse tomber, c'est une vieille noix !,** Pour ne pas dire un imbécile

**Occupe-toi de tes oignons,** pour « occupe-toi de tes affaires »

**Ce ne sont pas mes oignons,** autrement dit « cela ne me concerne pas »

**Aller planter ses choux,** se retirer, prendre congé, quitter la vie active

**Apporter des oranges à quelqu'un,** rendre visite à quelqu'un en prison ou à l'hôpital

**Les bœufs-carottes,** la police des polices

**Être bourré comme un coing,** être complètement soûl

**Se prendre une prune ou une châtaigne ou un marron,** prendre un coup

**En avoir plein la citrouille ou ras la pastèque,** en avoir ras le bol

**Filer un mauvais coton,** être dans une mauvaise passe

**Découvrir le pot aux roses,** voir la vérité

**Envoyer quelqu'un, sur les roses,** repousser quelqu'un, s'en débarrasser

**Appuyer sur le champignon,** accélérer en voiture

**Prendre une prune,** recevoir un procès-verbal de contravention

**Prendre une volée de bois vert,** une raclée

**Panier à salade,** désigne le fourgon de police

**Vendre sa salade,** essayer de convaincre

**Presser le citron,** exploiter à fond

**Avoir la cerise,** avoir de la malchance

**Rentrer dans le chou de quelqu'un,** le frapper, l'attaquer

**Il n'y a pas de roses sans épines,** signifie que toute joie comporte une peine et qu'aucun plaisir n'est absolu

**Une course à l'échalote,** c'est un combat pour le pouvoir

**Recevoir quelque chose en pleine poire,** en pleine figure

**Le temps de tuer un âne à coups de figues molles,** c'est-à-dire mettre infiniment de temps à faire quelque chose

**En prendre de la graine,** en tirer une leçon pour produire le même bon résultat

**Refiler la patate chaude,** se débarrasser sur quelqu'un d'autre d'un problème délicat

**La fleur au fusil,** avec insouciance et naïveté, avec enthousiasme, gaieté et/ou courage

**D'autres expressions... moins amusantes**

**Avaler des poires d'angoisse,** subir des traitements cruels, vivre des situations très désagréables (provient du moyen âge où les tortures étaient en quelque sorte une occupation

**Sucrer les fraises,** évoque le mouvement saccadé des mains que des personnes très âgées ne contrôlent plus

**Faire chou blanc,** ne pas réussir, échouer

**Les carottes sont cuites ou c'est la fin des haricots,** tout est perdu, il n'y a plus d'espoir

**Manger les pissenlits par la racine,** signifie qu'une personne est morte et enterrée.

**En voici qui se disent au québec**  
**« Chanter la pomme »,** particularité linguistique bien québécoise qui désigne un comportement séducteur. Il s'agit donc de « faire la cour » à une dulcinée, de manière romantique et attentionnée

**« Cerise sur le sundae »,** désigne un détail qui met la touche finale à quelque chose. Le plus souvent, elle est utilisée de manière ironique pour dire qu'une chose est ridicule ou, au contraire, qu'elle termine en beauté

**« Lâche pas la patate »,** ne perds pas courage, tiens le coup. Invitation à persévérer, à ne pas laisser tomber et à poursuivre

**« Se paqueter la fraise »,** s'entend régulièrement en soirée aubar. Il s'agit de boire ou manger avec excès, aller faire la fête, boire de l'alcool et s'enivrer

**On « s'autopeluredebananise »,** se mettre dans une position où l'on se nuit à soi-même

**« Avoir une patate chaude dans la bouche »,** ne pas articuler ou ne rien comprendre quand on parle

**« Se bourrer la fraise »,** manger à satiété

**Vous en connaissez une autre ?**

N'hésitez pas à nous en informer :  
marie-christine.bohn@culture.gouv.fr





# « Les Enfantastiques »

Un projet pédagogique, artistique, citoyen et solidaire



Des chorales d'élèves d'écoles élémentaires interprètent en cinq langues des chansons écrites par Monsieur Nô, dans le cadre des sessions d'improvisation « Chansons en création » avec leurs enseignants.

Cette collection, composée de 180 chansons publiées dans 12 albums thématiques, voit son répertoire utilisé comme support pédagogique en chant choral dans de nombreuses écoles de France, Belgique, Suisse, Québec, ainsi que dans des écoles internationales d'autres pays, véhiculant ainsi auprès des enfants, de façon ludique et joyeuse, des idées citoyennes, humanistes et solidaires.

## LE PROJET « Tu fais de moi... », volume 10

*Tu fais de moi..., On n'arrête pas le progrès, Imagine un monde, Mille milliards d'insectes, La vie c'est comme un jardin, Merci Monsieur Poubelle, Grand chef Kisibi, Multicolore, Tarzan qu'est ce qu'il deviendrait ?, Les crottes de chien blues, Pour un monde nouveau, Indispensable, etc.*

Écologie, développement durable, biodiversité, déforestation: autour de ces thématiques tellement actuelles et fondamentales, Les « Enfantastiques » interprètent 16 chansons pour donner à tous, enfants, parents et enseignants, l'envie de protéger notre planète.



La vie c'est comme un jardin a été choisie, en accord avec l'auteur, pour illustrer ce guide numérique, en voici les paroles et l'interprétation :

La vie, c'est comme un jardin  
Au début, un petit rien  
Que l'on sème quand il fait beau  
Et qui germe bien au chaud

La vie, c'est comme un jardin  
Une graine qui a besoin  
De soleil, de terre et d'eau  
Ce qu'il faut

La vie, c'est comme un jardin  
Faut la prendre à pleines mains  
Qu'il y ait des bas et des hauts  
Quelle que soit la météo

La vie, c'est comme un jardin  
Toujours bien en prendre soin  
C'est la nature en cadeau  
Et c'est beau

Il y a des jours on a plutôt la main verte  
D'autres fois comme un pois chiche dans la tête  
Soit on traîne et on ne marche qu'à la carotte  
Soit on veut gagner la à course à l'échalotte

Certain pense que l'oseille c'est le paradis  
Y en a d'autres qui se retrouvent sans un radis  
Mais même si on doit tout recommencer à zéro  
C'est pas la fin des haricots

La vie, c'est comme un jardin  
Au début, un petit rien  
Que l'on sème quand il fait beau  
Et qui germe bien au chaud

La vie, c'est comme un jardin  
Une graine qui a besoin  
De soleil, de terre et d'eau  
Ce qu'il faut

La vie, c'est comme un jardin  
Faut la prendre à pleines mains  
Qu'il y ait des bas et des hauts  
Quelle que soit la météo

La vie, c'est comme un jardin  
Toujours bien en prendre soin  
C'est la nature en cadeau  
Et c'est beau

Qu'on soit timide toujours rouge comme une tomate  
Ou bavard à raconter plein de salade  
Amoureux avec un gros cœur d'artichaut  
Malchanceux à marcher sur tous les râteaux

Chacun fait comme il peut dans son potager  
Tantôt fertile tantôt plein d'herbes et d'épines  
Au bout du compte on finit tous par manger  
Les pissenlits par la racine

La vie, c'est comme un jardin  
Au début, un petit rien  
Que l'on sème quand il fait beau  
Et qui germe bien au chaud

La vie, c'est comme un jardin  
Une graine qui a besoin  
De soleil, de terre et d'eau  
Ce qu'il faut

La vie, c'est comme un jardin  
Faut la prendre à pleines mains  
Qu'il y ait des bas et des hauts  
Quelle que soit la météo

La vie, c'est comme un jardin  
Toujours bien en prendre soin  
C'est la nature en cadeau  
Et c'est beau

C'est la nature en cadeau  
Et c'est beau  
C'est la nature en cadeau  
Et c'est beau

*Monsieur Nô*



# POUR PARTICIPER AUX RENDEZ-VOUS AUX JARDINS 2022

Direction régionale  
des affaires culturelles  
Occitanie (Drac)  
05 67 73 20 16 / 20 30  
marie-christine.bohn@culture.gouv.fr

**Directeur de publication :**  
Michel Roussel  
Direction régionale des affaires  
culturelles d'Occitanie (Drac)

## SITE DE MONTPELLIER

Hôtel de Grave  
5 rue de la Salle-l'Évêque  
CS 49020/34967 Montpellier Cedex 2  
Tél. : 04 67 02 32 00  
Fax : 04 67 02 32 12

## SITE DE TOULOUSE

Hôtel des Chevaliers  
de Saint-Jean-de-Jérusalem  
32 rue de la Dalbade  
BP 811/31080 Toulouse Cedex 6  
Tél. : 05 67 73 20 20  
Fax : 05 67 73 20 85

**Coordination de la manifestation en  
Occitanie et conception graphique :**  
Marie-Christine Bohn (site de Toulouse)

**Design graphique du visuel des  
Rendez-vous aux jardins 2021 :**  
© Lou Rihn

**Composition,  
mise en page et Flipbook :**  
Studio Ogham, Castanet-Tolosan  
05 62 71 35 00



Mai 2021